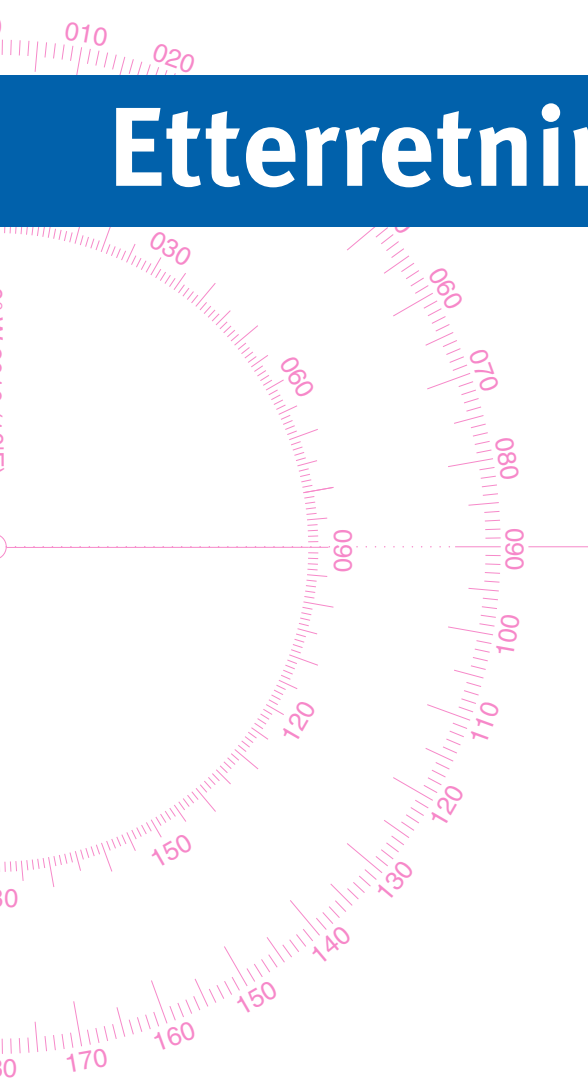


Etterretninger for sjøfarende



Efs

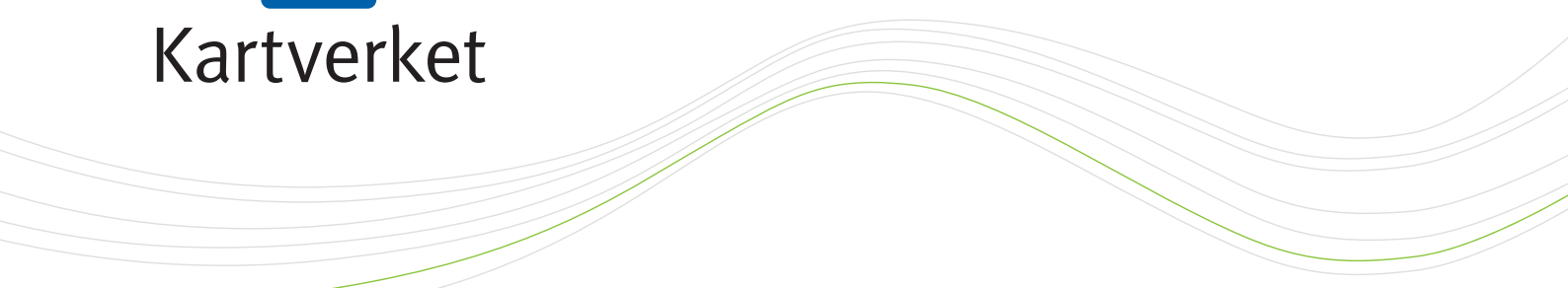
Nr. 17 - 2021

Årgang 152



Kartverket

Stavanger 15. september 2021
ISSN 1890-6117



*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2021.**

Informasjon sendes én måned før aktiviteten starter, dersom det er mulig.

**** Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2021.***

Submit information one month before the activity starts if possible.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
11. januar	1	15. januar
26. januar	2	31. januar
9. februar	3	15. februar
22. februar	4	28. februar
9. mars	5	15. mars
26. mars	6	31. mars
9. april	7	15. april
26. april	8	30. april
10. mai	9	15. mai
25. mai	10	31. mai
9. juni	11	15. juni
24. juni	12	30. juni
9. juli	13	15. juli
27. juli	14	31. juli
10. august	15	15. august
25. august	16	31. august
9. september	17	15. september
24. september	18	30. september
11. oktober	19	15. oktober
26. oktober	20	31. oktober
9. november	21	15. november
24. november	22	30. november
9. desember	23	15. desember
17. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.
Meldingstekst innleveres både på norsk og engelsk.

Melding sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian:

Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:

E-post: efs@kartverket.no.

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: +47 32 11 80 00

Rettelser og oppdateringer til norske sjøkart meldes via [Rett i kartet](#).

Corrections and updates to Norwegian nautical charts can be reported via [Rett i kartet](#) (currently in Norwegian only).

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

8, 9, 38, 45, 46, 51, 53, 56, 59, 103, 104, 105, 106, 107, 116, 123, 133, 307, 323, 324.

Meldinger om nye kart utgivelser og midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger omfatter følgende sjøkart:
(New chart editions and Temporary (T) and Preliminary (P) notices includes following charts):

8, 15, 21, 23, 58, 59, 99, 118, 119, 125, 307, 308, 460, 476, 488.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

65534. * Ny utgave av sjøkart nr. 8 (New edition Chart No. 8) Arendal - Lillesand.

65535. * Ny utgave av sjøkart nr. 125 (New edition Chart No. 125) Haugsholmen - Volda.

65536. * Ny utgave av sjøkart nr. 476 (New edition Chart No. 476) Bodø havn.

65537. * Ny utgave av sjøkart nr. 488 (New edition Chart No. 488) Brønnøysund med innseilinger.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 8

65566. * Aust-Agder. Homborsund. Dybesund. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 8, 9

65570. * Aust-Agder. Lillesand. Skauerøya. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.

Kart/Chart(s): 9

65511. * Vest-Agder. Kristiansand. Byfjorden. Teistholmen N. Undervannskabler etablert.

Kart/Chart(s): 123

65506. * Sogn og Fjordane. Davikfjorden. Davik. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 38

65507. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 45, 46

65554. * Sør-Trøndelag. Osen. Raudøya S. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 51, 53, 133

65510. * Sør-Helgeland. Lyngværet. Lyngværfjorden. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.

Kart/Chart(s): 56

65527. * Sør-Helgeland. Sandvær. Lysbøye etablert.
65568. * Sør-Helgeland. Husvær. Sandværoddtaren S. Lysbøye etablert.
65569. * Sør-Helgeland. Husvær. Sandværoddtaren S. Lysbøye etablert.

Kart/Chart(s): 59

65567. * Nord-Helgeland. Sjøna. Sandvær Ø. Lanterne etablert.
65571. * Nord-Helgeland. Litsjøna. Lysbøye etablert.

Kart/Chart(s): 103, 104, 105, 323, 324

65573. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Strandbukta. Repvåg lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 105, 323

65528. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Bringneset. Olderfjord lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 105, 106

65533. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Hjeltneset lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 105, 106, 323

65531. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Sandholmen. Kistrand lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 106

65526. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Østerbotn. Sommerøy lykt. Omskjerming.

65530. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Reinøya Ø. Ainek lykt. Omskjerming.

65551. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Reinøya. Skjåholmen lykt. Omskjerming.

65553. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Trollholmen. Kolvik lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 107

65509. * Øst-Finnmark. Lille-Porsangen. Veidnesgrunnen. Stake etablert. Stake utgår.

Kart/Chart(s): 116

65488. * Øst-Finnmark. Korsfjorden. Gamneset. Lysbøye utgår.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 307

65555. * Norskehavet. Gjøa A - Nova. Undervannskabel etablert. Rørledning etablert.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN (Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 15

65587. * (T) Rogaland. Sandsfjorden. Straumbergundet. ODAS-bøye. Undervanns ODAS.

Kart/Chart(s): 21, 23, 119, 460

65552. * (T) Hordaland. Bergen havn. Vågen. Nordnes. Marine grunnundersøkelser.

Kart/Chart(s): 118

65529. * (T) Hordaland. Sørfjorden. Mulaneset. ODAS-bøye.

Kart/Chart(s): 58, 59

65532. * (P) Nord-Helgeland. Lovund. Arbeid i sjø. Etablering av flytekai.

Kart/Chart(s): 99

65586. * (T) Vest-Finnmark. Repparfjorden. Fæg fjordneset - Markoppneset. Undervanns ODAS.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE (Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 307, 308

65508. * (T) Norskehavet. Snorrefeltet NV. ODAS-bøye.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.

* Norskehavet. Vesterålen. Andøya V. Skyteøvelser.

* Norskehavet. Vesterålen. Andøya NV. Rakettoperasjon "PMWE 3-4".

ADVARSLER (Warnings)

* DGPS-stasjoner ute av drift (DGPS stations out of operation).

* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors). Norskehavet. Svalbard SW. Havbunnsundersøkelse. AUV- og ROV-aktivitet.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).

* Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).

* Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende

* Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.

* Koronaviruset og sjøtrafikken.

* AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

65534. * Ny utgave av sjøkart nr. 8 (New edition Chart No. 8) Arendal - Lillesand.

Sjøkart nr. 8 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 02/2021. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 8 ble utgitt 3. september 2021.

Chart no. 8 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 02/2021) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2000, New Edition 09/2021.

POD: 3. September 2021. Corrected to "Efs" No 16/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (*Zones of Confidence*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 58° 09' 30" N, 08° 20' 30" E, NE hjørne: 58° 28' 00" N, 09° 08' 30" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 8 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

65535. * Ny utgave av sjøkart nr. 125 (New edition Chart No. 125) Haugsholmen - Volda.

Sjøkart nr. 125 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 04/2019. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 125 ble utgitt 3. september 2021.

Chart no. 125 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 04/2019) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1976, New Edition 09/2021.

POD: 3. September 2021. Corrected to “Efs” No 16/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (*Zones of Confidence*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 62° 00' 00" N, 05° 22' 00" E, NE hjørne: 62° 16' 00", 06° 13' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kildediatgram er erstattet med ZOC-diagram. Dette angir kvaliteten på dybdataene som «Category of Zones of Confidence».
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 125 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

65537. * Ny utgave av sjøkart nr. 488 (New edition Chart No. 488) Brønnøysund med innseilinger.

Sjøkart nr. 488 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2014. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 488 ble utgitt 3. september 2021.

Chart no. 488 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2014) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1986, New Edition 09/2021.

POD: 3. September 2021. Corrected to “Efs” No 16/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 65° 25.50' N, 12° 04.40' E, NE hjørne: 65° 30.50' N, 12° 14.40' E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kildediatgram er erstattet med ZOC-diagram. Dette angir kvaliteten på dybdataene som «Category of Zones of Confidence».
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 488 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

65536. * Ny utgave av sjøkart nr. 476 (New edition Chart No. 476) Bodø havn.

Sjøkart nr. 476 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2015. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 476 ble utgitt 3. september 2021.

Chart no. 476 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2015) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2005, New Edition 09/2021.

POD: 3. September 2021. Corrected to "Efs" No 16/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 67° 14.80' N, 14° 13.60' E, NE hjørne: 67° 18.85' N, 14° 27.00' E

Endringer i denne utgivelsen:

- Bodø havn fra moloen og inn er sjømålt på nytt og redigert inn i kartet.
- Kildediatgram er erstattet med ZOC-diatgram. Dette angir kvaliteten på dybdataene som «Category of Zones of Confidence».
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 476 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “POD” (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på [kartverket.no](https://www.kartverket.no):

<https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime

Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <https://www.kartverket.no/en/pages/bestille-kart>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NY UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', **making existing editions obsolete.***

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 8

65566. * Aust-Agder. Homborsund. Dybesund. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 03/63928/21.

Påfør Måkholtene lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning:

58° 15.78' N, 08° 31.63' E

Kart: 8. Fyrnr. 066719. (Kystverket SØ, 9. september 2021). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Homborsund. Dybesund. Light.**

See former Efs (P) 03/63928/21.

Insert Måkholtene light, **Iso G 2s** with floodlight:

58° 15.78' N, 08° 31.63' E

Chart: 8. Light No. 066719.

Kart/Chart(s): 8, 9

65570. * Aust-Agder. Lillesand. Skauerøya. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.

Se tidligere Efs (P) 16/62346/20.

a) **Påfør** Saltholmen lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning:

58° 13.88' N, 08° 24.30' E

b) **Slett** Saltholmen sektorlykt (Fl(2) 5s) i samme posisjon.

Kart: 8, 9. Fyrnr. 068102, 067500. (Kystverket SØ, 10. september 2021). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Lillesand. Skauerøya. Light. Sector light.**

See former Efs (P) 16/62346/20.

a) **Insert** Saltholmen light, **Iso R 4s** with floodlight:

58° 13.88' N, 08° 24.30' E

b) **Delete** Saltholmen sector light (Fl(2) 5s) in the same position.

Charts: 8, 9. Light No. 068102, 067500.

Kart/Chart(s): 9

65511. * Vest-Agder. Kristiansand. Byfjorden. Teistholmen N. Undervannskabler etablert.

Påfør undervannskabler:

(1) 58° 07.28' N, 08° 04.78' E

(2) 58° 07.46' N, 08° 04.75' E sammenkoble

og

(1) 58° 07.30' N, 08° 04.65' E

(2) 58° 07.29' N, 08° 04.77' E sammenkoble

Kart: 9. (Rejlers Norge AS, 1. september 2021). (KildeID 83379).

*** Vest-Agder. Kristiansand. Byfjorden. Teistholmen N. Submarine cables.**

Insert submarine cables:

(1) 58° 07.28' N, 08° 04.78' E

(2) 58° 07.46' N, 08° 04.75' E join

and

(1) 58° 07.30' N, 08° 04.65' E

(2) 58° 07.29' N, 08° 04.77' E join

Chart: 9.

Kart/Chart(s): 123

65506. * Sogn og Fjordane. Davikfjorden. Davik. Havbruk. Forankring.

Kart 123, 123 spesial A:

a) **Påfør** havbruk:

61° 53.860' N, 05° 34.300' E

Kart 123 spesial A:

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 61° 53.837' N, 05° 34.036' E

(2) 61° 53.941' N, 05° 34.215' E

(3) 61° 53.910' N, 05° 34.523' E

(4) 61° 53.799' N, 05° 34.519' E

(5) 61° 53.747' N, 05° 34.186' E

Kart: 123 (også spesial). (Gadus Group AS, 30. august 2021). (KildeID 83321).

*** Sogn og Fjordane. Davikfjorden. Davik. Marine farm. Ground tackles.**

Chart 123, 123 plan A:

a) **Insert** marine farm:

61° 53.860' N, 05° 34.300' E

Chart 123 plan A:

b) **Insert** ground tackles from a) to:

(1) 61° 53.837' N, 05° 34.036' E

(2) 61° 53.941' N, 05° 34.215' E

(3) 61° 53.910' N, 05° 34.523' E

(4) 61° 53.799' N, 05° 34.519' E

(5) 61° 53.747' N, 05° 34.186' E

Chart: 123 (also plan).

Kart/Chart(s): 38

65507. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Undervannskabel etablert.

Påfør undervannskabel:

(1) 63° 24.93' N, 09° 01.01' E

(2) 63° 24.99' N, 09° 00.45' E

(3) 63° 24.93' N, 08° 59.54' E

(4) 63° 24.85' N, 08° 59.35' E

(5) 63° 25.12' N, 08° 57.87' E

(6) 63° 25.56' N, 08° 58.95' E

(7) 63° 25.57' N, 08° 59.27' E

(8) 63° 25.70' N, 08° 59.47' E

(9) 63° 26.00' N, 08° 59.09' E

(10) 63° 26.35' N, 08° 57.97' E

(11) 63° 26.49' N, 08° 58.33' E

(12) 63° 26.51' N, 08° 58.77' E

(13) 63° 26.80' N, 08° 59.66' E

(14) 63° 27.47' N, 08° 59.38' E

(15) 63° 27.79' N, 08° 59.06' E

(16) 63° 28.04' N, 08° 59.43' E

(17) 63° 28.39' N, 08° 59.26' E

(18) 63° 28.61' N, 08° 59.78' E

(19) 63° 29.51' N, 09° 03.56' E (sammenkoble)

Kart: 38. (Nettselskapet AS, 30. august 2021). (KildeID 83320).

*** Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Submarine cable.**

Insert submarine cable:

- (1) 63° 24.93' N, 09° 01.01' E
- (2) 63° 24.99' N, 09° 00.45' E
- (3) 63° 24.93' N, 08° 59.54' E
- (4) 63° 24.85' N, 08° 59.35' E
- (5) 63° 25.12' N, 08° 57.87' E
- (6) 63° 25.56' N, 08° 58.95' E
- (7) 63° 25.57' N, 08° 59.27' E
- (8) 63° 25.70' N, 08° 59.47' E
- (9) 63° 26.00' N, 08° 59.09' E
- (10) 63° 26.35' N, 08° 57.97' E
- (11) 63° 26.49' N, 08° 58.33' E
- (12) 63° 26.51' N, 08° 58.77' E
- (13) 63° 26.80' N, 08° 59.66' E
- (14) 63° 27.47' N, 08° 59.38' E
- (15) 63° 27.79' N, 08° 59.06' E
- (16) 63° 28.04' N, 08° 59.43' E
- (17) 63° 28.39' N, 08° 59.26' E
- (18) 63° 28.61' N, 08° 59.78' E
- (19) 63° 29.51' N, 09° 03.56' E (join)

Chart: 38.

Kart/Chart(s): 45, 46

65554. * Sør-Trøndelag. Osen. Raudøya S. Havbruk. Forankring.

a) Påfør havbruk:

64° 21.40' N, 10° 25.50' E

b) Påfør forankringer fra a) til:

- (1) 64° 21.27' N, 10° 26.18' E
- (2) 64° 21.65' N, 10° 26.03' E
- (3) 64° 21.55' N, 10° 24.92' E
- (4) 64° 21.42' N, 10° 24.96' E

c) Slett havbruk:

64° 21.88' N, 10° 26.32' E

Kart: 45, 46. (Bjørøya AS, 7. september 2021). (KildeID 83440).

*** Sør-Trøndelag. Osen. Raudøya S. Marine farm. Ground tackles.**

a) Insert marine farm:

64° 21.40' N, 10° 25.50' E

b) Insert ground tackles from a) to:

- (1) 64° 21.27' N, 10° 26.18' E
- (2) 64° 21.65' N, 10° 26.03' E
- (3) 64° 21.55' N, 10° 24.92' E
- (4) 64° 21.42' N, 10° 24.96' E

c) Delete marine farm:

64° 21.88' N, 10° 26.32' E

Charts: 45, 46.

Kart/Chart(s): 51, 53, 133

65510. * Sør-Helgeland. Lyngværet. Lyngværfjorden. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.

Se tidligere Efs (P) 24/63578/20.

a) **Påfør** Lyngvergrunnen lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning:

65° 16.40' N, 12° 02.75' E

b) **Slett** Lyngværgalten sektorlykt (Iso 6s):

65° 16.32' N, 12° 02.58' E

Kart: 51, 53, 133. Fyrnr. 574101, 574100. (Kystverket N, 1. september 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Helgeland. Lyngværet. Lyngværfjorden. Light. Sector light.**

See former Efs (P) 24/63578/20.

a) **Insert** Lyngvergrunnen light, **Iso G 2s with floodlight:**

65° 16.40' N, 12° 02.75' E

b) **Delete** Lyngværgalten sector light (Iso 6s):

65° 16.32' N, 12° 02.58' E

Charts: 51, 53, 133. Light No. 574101, 574100.

Kart/Chart(s): 56

65527. * Sør-Helgeland. Sandvær. Lysbøye etablert.

Påfør Sandflu N lysbøye, **Iso G 2s:**

65° 54.85' N, 12° 01.55' E

Kart: 56. Fyrnr. 652105. (Kystverket N, 2. september 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Helgeland. Sandvær. Lightbuoy.**

Insert Sandflu N light buoy, **Iso G 2s:**

65° 54.85' N, 12° 01.55' E

Chart: 56. Light No. 652105.

65568. * Sør-Helgeland. Husvær. Sandværoddtaren S. Lysbøye etablert.

Påfør Brattbakken Ø lysbøye, **Iso G 2s:**

65° 54.60' N, 12° 01.60' E

Kart: 56. Fyrnr. 652103. (Kystverket N, 9. september 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Helgeland. Husvær. Sandværoddtaren S. Light buoy.**

Insert Brattbakken E light buoy, **Iso G 2s:**

65° 54.60' N, 12° 01.60' E

Chart: 56. Light No. 652103.

65569. * Sør-Helgeland. Husvær. Sandværroddtaren S. Lysbøye etablert.

Påfør Brattbakken V lysbøye, **Iso R 2s**:

65° 54.59' N, 12° 01.50' E

Kart: 56. Fyrnr. 652104. (Kystverket N, 9. september 2021). (KildeID 70000).

*** Sør-Helgeland. Husvær. Sandværroddtaren S. Light buoy.**

Insert Brattbakken W light buoy, **Iso R 2s**:

65° 54.59' N, 12° 01.50' E

Chart: 56. Light No. 652104.

Kart/Chart(s): 59

65567. * Nord-Helgeland. Sjøna. Sandvær Ø. Lanterne etablert.

Påfør Ertnskjæret lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning:

66° 20.70' N, 12° 45.90' E

Kart: 59. Fyrnr. 630411. (Kystverket N, 9. september 2021). (KildeID 70000).

*** Nord-Helgeland. Sjøna. Sandvær E. Light.**

Insert Ertnskjæret light, **Iso G 4s** with floodlight:

66° 20.70' N, 12° 45.90' E

Chart: 59. Light No. 630411.

65571. * Nord-Helgeland. Litsjøna. Lysbøye etablert.

Påfør Osgrunnen lysbøye, **Iso R 2s**:

66° 16.19' N, 13° 08.65' E

Kart: 59. Fyrnr. 658502. (Kystverket N, 10. september 2021). (KildeID 70000).

*** Nord-Helgeland. Litsjøna. Light buoy.**

Insert Osgrunnen light buoy, **Iso R 2s**:

66° 16.19' N, 13° 08.65' E

Chart: 59. Light No. 658502.

Kart/Chart(s): 103, 104, 105, 323, 324

65573. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Strandbukta. Repvåg lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 14/65215/21.

Kart 103, 104, 105:

a) **Endre** uthevede sektorer:

70° 45.48' N, 25° 41.36' E

(1) **G 074.0° - 225.0°**

(2) **W 225.0° - 256.5°**

(3) **R 256.5° - 270.0°**

(4) **G 270.0° - 313.5°**

(5) **W 313.5° - 353.0°**

(6) **R 353.0° - 359.0°**

Kart 103, 104, 105, 323, 324:

b) **Endre** karakter til **Iso 4s**.

Kart: 103, 104, 105, 323, 324. Fyrnr. 948000. (Kystverket T&F, 10. september 2021). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Strandbukta. Repvåg light. New character.**

See former Efs (P) 14/65215/21.

Charts 103, 104, 105:

a) **Amend** highlighted sectors:

70° 45.48' N, 25° 41.36' E

(1) **G 074.0° - 225.0°**

(2) **W 225.0° - 256.5°**

(3) **R 256.5° - 270.0°**

(4) **G 270.0° - 313.5°**

(5) **W 313.5° - 353.0°**

(6) **R 353.0° - 359.0°**

Charts 103, 104, 105, 323, 324:

b) **Amend** character to **Iso 4s**.

Charts: 103, 104, 105, 323, 324. Light No. 948000.

Kart/Chart(s): 105, 323

65528. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Bringneset. Olderfjord lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 14/65216/21.

Kart 105:

a) **Endre** uthevede sektorer:

70° 29.99' N, 25° 12.89' E

(1) G 208.0° - 215.0°

(2) W 215.0° - 230.5°

(3) R 230.5° - **010.0°**

(4) **G 010.0° - 061.0°**

Kart 105, 323:

b) **Endre** karakter til **Fl(2) 10s**.

Kart: 105, 323. Fyrnr. 949000. (Kystverket T&F, 2. september 2021). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Bringneset. Olderfjord light. New character,**

See former Efs (P) 14/65216/21.

Chart 105:

a) **Amend** highlighted sectors:

70° 29.99' N, 25° 12.89' E

(1) G 208.0° - 215.0°

(2) W 215.0° - 230.5°

(3) R 230.5° - **010.0°**

(4) **G 010.0° - 061.0°**

Charts 105, 323:

b) **Amend** character to **Fl(2) 10s**.

Charts: 105, 323. Light No. 949000.

Kart/Chart(s): 105, 106

65533. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Hjeltneset lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 14/65216/21.

Kart 105, 106:

a) **Endre** uthevede sektorer:

70° 29.32' N, 25° 39.79' E

(1) G **030.5° - 049.0°**

(2) W 049.0° - **090.0°**

(3) R **090.0° - 105.0°**

(4) G **105.0° - 110.0°**

(5) W **110.0° - 170.0°**

(6) R **170.0° - 182.5°**

(7) G **182.5° - 191.0°**

(8) W 191.0° - 209.5°

(9) R **209.5° - 213.5°**

Kart 105, 106, 323:

b) **Endre** karakter til **Fl 5s**.

Kart: 105, 106. Fyrnr. 948400. (Kystverket T&F, 3. september 2021). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Hjeltneset light. New character.**

See former Efs (P) 14/65216/21.

Charts 105, 106:

a) **Amend** highlighted sectors:

70° 29.32' N, 25° 39.79' E

(1) G **030.5° - 049.0°**

(2) W 049.0° - **090.0°**

(3) R **090.0° - 105.0°**

(4) G **105.0° - 110.0°**

(5) W **110.0° - 170.0°**

(6) R **170.0° - 182.5°**

(7) G **182.5° - 191.0°**

(8) W 191.0° - 209.5°

(9) R **209.5° - 213.5°**

Charts 105, 106, 323:

b) **Amend** character to **Fl 5s**.

Charts: 105, 106. Light No. 948400.

Kart/Chart(s): 105, 106, 323

65531. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Sandholmen. Kistrand lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 14/65216/21.

Kart 105, 106:

a) **Endre** uthevede sektorer:

70° 25.67' N, 25° 15.16' E

(1) **G 085.5° - 205.5°**

(2) **W 205.5° - 296.0°**

(3) **R 296.0° - 298.0°**

(4) **G 298.0° - 326.0°**

(5) **W 326.0° - 000.5°**

(6) **R 000.5° - 006.0°**

Kart 105, 106, 323:

b) **Endre** karakter til **FI 5s**.

Kart: 105, 106, 323. Fyrnr. 949200. (Kystverket T&F, 2. september 2021). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Sandholmen. Kistrand light. New character.**

See former Efs (P) 14/65216/21.

Charts 105, 106:

a) **Amend** highlighted sectors:

70° 25.67' N, 25° 15.16' E

(1) **G 085.5° - 205.5°**

(2) **W 205.5° - 296.0°**

(3) **R 296.0° - 298.0°**

(4) **G 298.0° - 326.0°**

(5) **W 326.0° - 000.5°**

(6) **R 000.5° - 006.0°**

Charts 105, 106, 323:

b) **Amend** character to **FI 5s**.

Charts: 105, 106, 323. Light No. 949200.

Kart/Chart(s): 106

65526. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Østerbotn. Sommerøy lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 14/65216/21.

Endre uthevede sektorer:

70° 05.79' N, 25° 06.36' E

(1) **G 201.5° - 214.0°**

(2) **W 214.0° - 065.0°**

(3) **R 065.0° - 083.0°**

Kart: 106. Fyrnr. 950400. (Kystverket T&F, 2. september 2021). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Østerbotn. Sommerøy light.**

See former Efs (P) 14/65216/21.

Amend highlighted sectors:

70° 05.79' N, 25° 06.36' E

(1) **G 201.5° - 214.0°**

(2) **W 214.0° - 065.0°**

(3) **R 065.0° - 083.0°**

Chart: 106. Light No. 950400.

65530. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Reinøya Ø. Ainek lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 14/65216/21.

Endre uthevede sektorer:

70° 15.06' N, 25° 21.31' E

(1) **W 226.0° - 237.0°**

(2) **R 237.0° - 281.0°**

(3) **G 281.0° - 022.0°**

(4) **W 022.0° - 027.5°**

(5) **R 027.5° - 056.5°**

(6) **G 056.5° - 177.5°**

(7) **W 177.5° - 186.0°**

(8) **R 186.0° - 190.0°**

(9) **G 190.0° - 226.0°**

Kart: 106. Fyrnr. 950000. (Kystverket T&F, 2. september 2021). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Reinøya E. Ainek light.**

See former Efs (P) 14/65216/21.

Amend highlighted sectors:

70° 15.06' N, 25° 21.31' E

(1) **W 226.0° - 237.0°**

(2) **R 237.0° - 281.0°**

(3) **G 281.0° - 022.0°**

(4) **W 022.0° - 027.5°**

(5) **R 027.5° - 056.5°**

(6) **G 056.5° - 177.5°**

(7) **W 177.5° - 186.0°**

(8) **R 186.0° - 190.0°**

(9) **G 190.0° - 226.0°**

Chart: 106. Light No. 950000.

65551. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Reinøya. Skjåholmen lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 14/65216/21.

Endre uthevede sektorer:

70° 18.18' N, 25° 19.59' E

(1) G 303.0° - 312.0°

(2) W 312.0° - 333.0°

(3) R 333.0° - **044.5°**

(4) **G 044.5° - 083.0°**

(5) W 083.0° - 124.5°

(6) **R 124.5° - 159.0°**

(7) **G 159.0° - 169.0°**

(8) W **169.0° - 205.5°**

(9) R **205.5° - 213.5°**

Kart: 106. Fyrnr. 949800. (Kystverket T&F, 6. september 2021). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Reinøya. Skjåholmen light.**

See former Efs (P) 14/65216/21.

Amend highlighted sectors:

70° 18.18' N, 25° 19.59' E

(1) G 303.0° - 312.0°

(2) W 312.0° - 333.0°

(3) R 333.0° - **044.5°**

(4) **G 044.5° - 083.0°**

(5) W 083.0° - 124.5°

(6) **R 124.5° - 159.0°**

(7) **G 159.0° - 169.0°**

(8) W **169.0° - 205.5°**

(9) R **205.5° - 213.5°**

Chart: 106. Light No. 949800.

65553. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Trollholmen. Kolvik lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 14/65216/21.

Endre uthevede sektorer:

70° 18.25' N, 25° 12.40' E

(1) **G 194.0° - 197.5°**

(2) W **197.5° - 216.5°**

(3) R 216.5° - 239.0°

(4) **G 239.0° - 241.0°**

(5) W **241.0° - 260.0°**

(6) R 260.0° - 274.0°

(7) **G 274.0° - 345.0°**

(8) W **345.0° - 042.5°**

(9) **R 042.5° - 052.5°**

Kart: 106. Fyrnr. 949600. (Kystverket T&F, 7. september 2021). (KildeID 70000).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Trollholmen. Kolvik light.**

See former Efs (P) 14/65216/21.

Amend highlighted sectors:

70° 18.25' N, 25° 12.40' E

(1) **G 194.0° - 197.5°**

(2) **W 197.5° - 216.5°**

(3) **R 216.5° - 239.0°**

(4) **G 239.0° - 241.0°**

(5) **W 241.0° - 260.0°**

(6) **R 260.0° - 274.0°**

(7) **G 274.0° - 345.0°**

(8) **W 345.0° - 042.5°**

(9) **R 042.5° - 052.5°**

Chart: 106. Light No. 949600.

Kart/Chart(s): 107

65509. * Øst-Finnmark. Lille-Porsangen. Veidnesgrunnen. Stake etablert. Stake utgår.

a) **Påfør** rød stake:

70° 39.83' N, 26° 37.36' E

b) **Slett** grønn stake i samme posisjon.

Kart: 107. (Kystverket T&F, 1. september 2021). (KildeID 70000).

*** Øst-Finnmark. Lille-Porsangen. Veidnesgrunnen. Spar buoy.**

a) **Insert** red spar buoy:

70° 39.83' N, 26° 37.36' E

b) **Delete** green spar bouy in the same position.

Chart: 107.

Kart/Chart(s): 116

65488. * Øst-Finnmark. Korsfjorden. Gamneset. Lysbøye utgår.

Slett lysbøye (Oc Y 2s):

69° 46.48' N, 29° 58.60' E

Kart: 116. (Norterminal AS, 27. august 2021). (KildeID 83319).

*** Øst-Finnmark. Korsfjorden. Gamneset. Light buoy.**

Delete light buoy (Oc Y 2s):

69° 46.48' N, 29° 58.60' E

Chart: 116.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 307

65555. * Norskehavet. Gjøa A - Nova. Undervannskabel etablert. Rørledning etablert.

Påfør undervannskabel og rørledning:

(1) 61° 20.27' N, 03° 54.27' E (Gjøa A)

(2) 61° 20.85' N, 03° 52.12' E

(3) 61° 16.57' N, 03° 40.47' E (Nova)

Kart: 307. (Vintershall DEA Norge AS, 7. september 2021). (KildeID 83439).

*** Norwegian Sea. Gjøa A - Nova. Submarine cable. Submarine pipeline.**

Insert submarine cable and pipeline:

(1) 61° 20.27' N, 03° 54.27' E (Gjøa A)

(2) 61° 20.85' N, 03° 52.12' E

(3) 61° 16.57' N, 03° 40.47' E (Nova)

Chart: 307.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 15

65587. * (T) Rogaland. Sandsfjorden. Straumbersundet. ODAS-bøye. Undervanns ODAS.

a) Type: Gul diskosformet værbøye.

Posisjon: 59° 23.12' N, 06° 03.51' E

Karakter: **FI (5) Y 20s**

b) Type: Strømmålere med sensor under overflaten.

(1) 59° 23.17' N, 06° 03.64' E

(2) 59° 23.23' N, 06° 04.25' E

Overflatemerking: Markeringsbøye med flagg, radarreflektor og blinkende lys.

Periode: 17. september - 6. november 2021

Merk: Det er stor sannsynlighet for forlengelse av måleperioden ut over angitte periode.

Kart: 15. (Akvaplan-niva AS, 13. september 2021). (KildeID 79000).

**** (T) Rogaland. Sandsfjorden. Straumbersundet. ODAS buoys. Subsurface ODAS.***

a) Type: Yellow disc shaped metocean buoy.

Position: 59° 23.12' N, 06° 03.51' E

Character: **FI(5) Y 20s**

b) Type: Current meter rigs with sensor beneath the surface.

(1) 59° 23.17' N, 06° 03.64' E

(2) 59° 23.23' N, 06° 04.25' E

Surface marking: Surface marker buoy with flag, radar reflector and flashing light.

Period: 17 September - 6 November 2021

Note: There is a high probability of extending the monitoring period beyond the specified period.

Chart: 15.

Kart/Chart(s): 21, 23, 119, 460

65552. * (T) Hordaland. Bergen havn. Vågen. Nordnes. Marine grunnundersøkelser.

Aktivitet: Marine geotekniske grunnundersøkelser og grunnboringer utenfor Nordnesbodene i Bergen havn.

Periode: Uke 41 / 2021

Aktsomhetsområde:

- (1) 60° 24.072' N, 05° 18.136' E
- (2) 60° 24.033' N, 05° 18.425' E
- (3) 60° 24.084' N, 05° 18.425' E
- (4) 60° 24.097' N, 05° 18.325' E

Fartøy: "Bore Cat" (LG7614)

Kontakt: Fartøy ved Geir Andersen, telefon +47 482 65 453, eller Dag-Ruben Risvåg, telefon +47 930 94 618.

Merk: Kabler over og under vannet. Redusert fart og sikker avstand til arbeidsfartøy påkrevd. Selve undersøkelsen gjennomføres i løpet av to arbeidsdager innenfor ovennevnte periode.

Kart: 21, 23, 119 (kun vignett), 460. (Multiconsult AS, 6. september 2021). (KildeID 79000).

*** (T) Hordaland. Bergen harbour. Vågen. Nordnes. Marine site surveys.**

Activity: Marine geotechnical site surveys and seabed drillings at Nordnes, Bergen harbour.

Period: Week 41 / 2021

Precautionary area:

- (1) 60° 24.072' N, 05° 18.136' E
- (2) 60° 24.033' N, 05° 18.425' E
- (3) 60° 24.084' N, 05° 18.425' E
- (4) 60° 24.097' N, 05° 18.325' E

Vessel: "Bore Cat" (LG7614)

Contact: Vessel by Geir Andersen, telephone +47 482 65 453, or Dag-Ruben Risvåg, telephone +47 930 94 618.

Note: *Cables above and beneath surface. Reduce speed and keep safe distance to survey vessel. The survey takes two working days within the above given period.*

Charts: 21, 23, 119 (plan only), 460.

Kart/Chart(s): 118

65529. * (T) Hordaland. Sørfjorden. Mulaneset. ODAS-bøye.

Se også tidligere Efs (T) 23/63498/20.

Type: Turbiditetsmåler med sensor under overflaten og gul overflatebøye.

Posisjon: 60° 06.71' N, 06° 32.72' E

Periode: På ubestemt tid.

Kart: 118 (kun vignett). (Multiconsult AS, 3. september 2021). (KildeID 79000).

*** (T) Hordaland. Sørfjorden. Mulaneset. ODAS buoy.**

See also former Efs (T) 23/63498/20.

Type: Turbidity meter rig with sensor beneath the surface and yellow surface marker buoy.

Position: 60° 06.71' N, 06° 32.72' E

Period: Indefinitely

Chart: 118 (plan only).

Kart/Chart(s): 58, 59

65532. * (P) Nord-Helgeland. Lovund. Arbeid i sjø. Etablering av flytekai.

Aktivitet: Utplassering og forankring av **50m** lang flytekai/hurtigbåtkai ved Lovund fergeteie.

Periode: September - oktober 2021

Aktsomhetsområde: 66° 22.18' N, 12° 22.21' E

Merk: Vis hensyn til pågående arbeider i sjø.

Kart: 58, 59. (Nordland fylkeskommune, 3. september 2021). (KildeID 79000).

*** (P) Nord-Helgeland. Lovund. Works at sea. Establishment of pontoon quay.**

Activity: Deployment and anchoring of a **50m** long pontoon quay at Lovund ferry berth.

Period: September - October 2021

Precautionary area: 66° 22.18' N, 12° 22.21' E

Note: Show caution to ongoing works at sea.

Charts: 58, 59.

Kart/Chart(s): 99

65586. * (T) Vest-Finnmark. Repparfjorden. Fæg fjordneset - Markoppneset. Undervanns ODAS.

Type: Strømmålere med sensor under overflaten.

Posisjoner:

(1) 70° 29.52' N, 24° 12.65' E

(2) 70° 28.94' N, 24° 15.73' E

(3) 70° 28.84' N, 24° 16.19' E

(4) 70° 28.66' N, 24° 16.57' E

(5) 70° 28.59' N, 24° 17.50' E

Periode: Til ca. 10. oktober 2021

Overflatemerking: Markeringsbøye med flagg, radarreflektor og blinkende lys.

Kart: 99. (Akvaplan-niva AS, 13. september 2021). (KildeID 79000).

*** (T) Vest-Finnmark. Repparfjorden. Fæg fjordneset - Markoppneset. Subsurface ODAS.**

Type: Current meters with sensor beneath the surface.

Positions:

(1) 70° 29.52' N, 24° 12.65' E

(2) 70° 28.94' N, 24° 15.73' E

(3) 70° 28.84' N, 24° 16.19' E

(4) 70° 28.66' N, 24° 16.57' E

(5) 70° 28.59' N, 24° 17.50' E

Period: Until approx. 10 October 2021

Surface marking: Surface marker buoy with flag, radar reflector and flashing light.

Chart: 99.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 307, 308

65508. * (T) Norskehavet. Snorrefeltet NV. ODAS-bøye.

Type: Gul værbøye

Posisjon: 61° 34.26' N, 02° 06.68' E

Periode: Til ca. 1. september 2022

Karakter: **Fl(5) Y 20s**

Kart: 307, 308. (Ross Offshore AS, 31. august 2021). (KildeID 79000).

*** (T) Norwegian Sea. Snorre field NW. ODAS buoy.**

Type: Yellow metocean buoy

Position: 61° 34.26' N, 02° 06.68' E

Period: Until approx. 1 September 2022

Character: **Fl(5) Y 20s**

Charts: 307, 308.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft- og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas - continuously active.**

Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

END205 Marstein North	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein South	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

*** Norskehavet. Vesterålen. Andøya V. Skyteøvelser.**

Andøya Space varsler om aktivitet i perioden

15. - 17. september 2021, kl. 16:00-22:00 UTC (18:00 - 00:00 lokal tid).

Maritim trafikk bes i overnevnte tidsrom om å unngå varslet fareområde, eventuelt kontakte Andøya Space for koordinering.

- (1) 69° 44.00' N, 13° 55.00' E
- (2) 69° 56.00' N, 14° 56.00' E
- (3) 69° 20.00' N, 15° 56.00' E
- (4) 69° 07.30' N, 15° 37.20' E
- (5) 69° 07.00' N, 15° 36.10' E
- (6) 69° 08.00' N, 14° 54.00' E

Operasjonssenteret kan nås på telefon +47 76 14 45 82, alternativt +47 906 20 041 eller maritim VHF kanal 16/14.

Oppdatert informasjon kan finnes på www.andoyaspace.no og www.barentswatch.no.

Kart: 78, 81, 311, 312. (Andøya Space, 27. august 2021).

*** Norwegian Sea. Vesterålen. Andøya W. Launch operations.**

Andøya Space will conduct launch operations in the period

15 - 17 September 2021, kl. 16:00 - 22:00 UTC (18:00 - 00:00 local time).

Maritime traffic is requested to be aware and avoid the following hazard area, or contact Andøya Space for coordination.

- (1) 69° 44.00' N, 13° 55.00' E*
- (2) 69° 56.00' N, 14° 56.00' E*
- (3) 69° 20.00' N, 15° 56.00' E*
- (4) 69° 07.30' N, 15° 37.20' E*
- (5) 69° 07.00' N, 15° 36.10' E*
- (6) 69° 08.00' N, 14° 54.00' E*

Andøya Space Operations Center can be reached on +47 76 14 45 82 alternatively +47 906 20 041 or maritime VHF channels 14/16 for coordination.

Updated information can be found on www.andoyaspace.no and www.barentswatch.no.

Charts: 78, 81, 311, 312.

*** Norskehavet. Vesterålen. Andøya NV. Rakettoperasjon "PMWE 3-4".**

Det vil bli skutt opp to forskningsraketter og inntil 7 meteorologiske raketter fra Andøya Space. Oppskytingen vil finne sted innenfor perioden

30. september – 15. oktober 2021, kl. 06:00 - 13:00 UTC (08:00 - 15:00 lokal tid)

Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

"PMWE"

En sirkel med radius **21 NM** og senter i følgende posisjon:

69° 47.92' N, 15° 10.64' E

"T-Minus"

- (1) 70° 00.5' N, 14° 23.2' E
- (2) 69° 56.7' N, 14° 39.4' E
- (3) 69° 48.3' N, 15° 01.0' E
- (4) 69° 38.4' N, 15° 22.8' E
- (5) 69° 34.4' N, 15° 27.5' E
- (6) 69° 24.1' N, 15° 50.0' E
- (7) 69° 22.7' N, 15° 45.2' E
- (8) 69° 32.2' N, 15° 20.1' E
- (9) 69° 34.0' N, 15° 11.4' E
- (10) 69° 43.3' N, 14° 46.5' E
- (11) 69° 52.7' N, 14° 25.5' E
- (12) 69° 58.6' N, 14° 18.1' E

"PMWE Middle"

- (1) 69° 21.7' N, 16° 01.3' E
- (2) 69° 30.9' N, 15° 45.5' E
- (3) 69° 29.4' N, 15° 38.4' E
- (4) 69° 24.1' N, 15° 50.0' E
- (5) 69° 24.7' N, 15° 52.0' E

"PMWE Small"

- (1) 69° 17.3' N, 16° 04.6' E
- (2) 69° 19.9' N, 16° 03.7' E
- (3) 69° 21.7' N, 16° 01.3' E
- (4) 69° 24.7' N, 15° 52.0' E
- (5) 69° 22.1' N, 15° 43.0' E
- (6) 69° 18.4' N, 15° 52.7' E
- (7) 69° 16.5' N, 16° 01.4' E

Se www.andoyaspace.no og www.barentswatch.no/fiskinfo for daglige oppdateringer og kart. Kart: 81, 312. (Andøya Space, 8. september 2021).

*** Norwegian Sea. Vesterålen. Andøya NW. Rocket launch operation "PMWE 3-4".**

Two scientific rockets and up to seven meteorological rockets will be launched from Andøya Space. The rocket launch operations will be conducted within the period

30 September – 15 October 2021, kl. 06:00 - 13:00 UTC (08:00 - 15:00 local time)

Seagoing traffic is requested to be aware of the following danger areas:

"PMWE"

A circle with radius of **21 NM** and center at the following position:

69° 47.92' N, 15° 10.64' E

"T-Minus"

- (1) 70° 00.5' N, 14° 23.2' E
- (2) 69° 56.7' N, 14° 39.4' E
- (3) 69° 48.3' N, 15° 01.0' E
- (4) 69° 38.4' N, 15° 22.8' E
- (5) 69° 34.4' N, 15° 27.5' E
- (6) 69° 24.1' N, 15° 50.0' E
- (7) 69° 22.7' N, 15° 45.2' E
- (8) 69° 32.2' N, 15° 20.1' E
- (9) 69° 34.0' N, 15° 11.4' E
- (10) 69° 43.3' N, 14° 46.5' E
- (11) 69° 52.7' N, 14° 25.5' E
- (12) 69° 58.6' N, 14° 18.1' E

"PMWE Middle"

- (1) 69° 21.7' N, 16° 01.3' E
- (2) 69° 30.9' N, 15° 45.5' E
- (3) 69° 29.4' N, 15° 38.4' E
- (4) 69° 24.1' N, 15° 50.0' E
- (5) 69° 24.7' N, 15° 52.0' E

"PMWE Small"

- (1) 69° 17.3' N, 16° 04.6' E
- (2) 69° 19.9' N, 16° 03.7' E
- (3) 69° 21.7' N, 16° 01.3' E
- (4) 69° 24.7' N, 15° 52.0' E
- (5) 69° 22.1' N, 15° 43.0' E
- (6) 69° 18.4' N, 15° 52.7' E
- (7) 69° 16.5' N, 16° 01.4' E

See www.andoyaspace.no and www.barentswatch.no/fiskinfo for daily updates and maps.
Charts: 81, 312.

ADVARSLER (Warnings)

* DGPS-stasjoner ute av drift (DGPS stations out of operation).

Kystverket melder at følgende DGPS-stasjoner er ute av drift på ubestemt tid:
(The Norwegian Coastal Administration reports the following DGPS stations are inoperative indefinitely):

Færder	59° 01.58' N, 10° 31.63' E
Svinøy	62° 19.66' N, 05° 16.05' E
Utvær	61° 02.09' N, 4° 30.73' E

(Kystverket MN, april 2021).

* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
PL981 16/4-12 Merckx 58° 41.81' N, 02° 08.85' E	3000m (Buoyed off with surface buoys)	8 August - 8 October 2021
PL 937 Fat Canyon 63° 53.13' N, 06° 46.05' E	2800m	Until arrival "Borgland Dolphin" September 2021
KIW 59° 32.70' N, 01° 59.18' E	2000m	Until arrival "Deepsea Nordkapp" September 2021

Merk: Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(**Remark:** Anchors are installed on the seabed in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).

Norskehavet. Svalbard SW. Havbunnsundersøkelse. AUV- og ROV-aktivitet.

Aktivitet: Havbunnsundersøkelser med 2 x AUV og en ROV:

Periode: 28. august - 30. september 2021

Aktsomhetsområde:

- (1) 77° 46.28' N, 1° 59.35' E
- (2) 77° 40.54' N, 13° 05.22' E
- (3) 76° 01.46' N, 12° 25.27' E
- (4) 73° 44.15' N, 13° 38.83' E
- (5) 73° 22.81' N, 5° 21.56' E
- (6) 75° 25.47' N, 3° 01.61' E
- (7) 76° 08.77' N, 2° 26.31' E

Fartøy: DP2 undersøkelsesfartøy "Olympic Delta" (Kallesignal: JWOH3)

Merk: Sjøfarende i området må holde utkikk og gi god klaring til undersøkelsesfartøyene. "Olympic Delta", vil operere 24/7, lytte VHF kanal 16 og benytte lokale arbeidskanaler etter behov.

Kontakt: Nick Herrington (MMT Project Manager),
telefon +27 64 335 41 79, e-post: nick.herrington@mmt.se, eller
Kalle Flink (MMT Operations),
telefon: +46 708 11 28 43, e-post: kalle.flink@mmt.se
Kart: 505, 515. (MMT Sweeden AB, 6. august 2021).

Norwegian Sea. Svalbard SW. Seabed inspection survey. AUV and ROV activity.

Activity: Seabed inspection survey with 2 x AUV and a ROV.

Period: 28 August - 30 September 2021

Precautionary area:

- (1) 77° 46.28' N, 1° 59.35' E
- (2) 77° 40.54' N, 13° 05.22' E
- (3) 76° 01.46' N, 12° 25.27' E
- (4) 73° 44.15' N, 13° 38.83' E
- (5) 73° 22.81' N, 5° 21.56' E
- (6) 75° 25.47' N, 3° 01.61' E
- (7) 76° 08.77' N, 2° 26.31' E

Vessel: DP2 survey vessel "Olympic Delta" (Call Sign: JWOH3).

Note: *Mariners are advised to keep a sharp lookout and give a wide berth to survey vessels. "Olympic Delta" will be operating 24/7, keep watch on VHF channel 16 and use local working channels as appropriate.*

*Contact: Nick Herrington (MMT Project Manager),
phone +27 64 335 41 79, E-mail: nick.herrington@mmt.se, or
Kalle Flink (MMT Operations),
phone: +46 708 11 28 43, E-mail: kalle.flink@mmt.se
Charts: 505, 515.*

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

*** Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).**

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Merknader (Remarks):
11/64830/21	* (T) Sør-Trøndelag. Strindfjorden. ODAS-bøye. * (T) Sør-Trøndelag. Strindfjorden. ODAS buoy.	

*** Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på www.kartverket.no/efs.
(The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at www.kartverket.no/efs).

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Endring (Change):
05/59967/19	* (P) Norskehavet. Njord-feltet SV. Fenja-feltet. Marine installasjonsaktiviteter. * (P) Norwegian Sea. Njord field SW. Fenja field. Marine installation activities.	Oppdatert periode (Period updated)

*** Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende**

Håndboka "Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende" er tilgjengelig for nedlasting i pdf-format på <https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/generell-info-til-efs>. Håndboka oppdateres kontinuerlig ved behov. Det er derfor viktig at sjøfarende jevnlig leser håndboka. (Kartverket sjødivisjonen, 13. januar 2021).

*** Miscellaneous Notices to Mariners.**

The handbook "Miscellaneous Notices to Mariners" is available for download in pdf format at <https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/miscellaneous-notices-to-mariners>. The handbook is continuously updated as needed. It is therefore important that seafarers read the handbook regularly.

*** Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.**

Rettelser og endringer i norske sjøkart kan meldes i [Rett i sjøkartet](#), eller på e-post. Dette gjelder eksempelvis etablering og endring av installasjoner i sjø.

Rett i sjøkartet

Tjenesten gjør det enkelt å melde fra om observasjoner, feil og mangler i sjøkartene. Klikk i kartet og registrer din sak. Opprett en bruker, og få status og tilbakemelding på behandling.

E-post

Nautisk informasjon og data for oppdatering i sjøkart kan inntil videre også sendes på e-post til efs@kartverket.no som før. Slik informasjon omfatter både løpende meldinger, det vil si foreløpige (T) og midlertidige (P) meldinger, samt etableringer, endringer og nedleggelser av permanent varighet. Les mer på:

<https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/innmelding-av-rettelser-til-efs>

(Kartverket sjødivisjonen, 8. januar 2021).

*** Submitting corrections to Efs, Rett i sjøkartet.**

Corrections and changes in Norwegian nautical charts should be reported to the [Rett i sjøkartet](#), or by e-mail.

This applies, for example, to the establishment and modification of installations at sea.

Rett i sjøkartet

The Norwegian Mapping Authority launched the registration service in February 2020 (only in Norwegian). The service makes it easy to report observations, errors and omissions in the charts. Click on the map and register your case. Create a user and get status and feedback on processing.

E-mail

Nautical information and data for updating in sea charts can, for the time being, also be sent by e-mail to efs@kartverket.no as before. Such information includes both provisional temporary (T) and temporary preliminary (P) notices, as well as all amendments of a more permanent nature. Read more at:

<https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/contribution-of-nautical-information>

*** Koronaviruset og sjøtrafikken.**

Koronapandemien påvirker for øyeblikket samfunnet i stor grad. For informasjon om hvordan dette påvirker skipstrafikken og havnene, se Kystverkets nettsider:

<https://www.kystverket.no/nyheter/2021/koronaviruset-og-sjotrafikken/>

*** The Corona virus and seagoing traffic.**

The corona (Covid 19) pandemic is currently affecting society to a great extent. For information about how this is affecting seagoing traffic and ports, see The Norwegian Coastal Administration's websites:

<https://www.kystverket.no/en/news/2021/the-coronavirus-and-seagoing-traffic/>

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

I perioden **2019–2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no: <http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION RELATED TO SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

In the period 2019 - 2025, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:

<https://www.kystverket.no/en/fairway/transition-to-iala-standard/>

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the

public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.